

KUVENDI I KOMUNES SE PRISHTINES

NJOFTIM PËR DHËNIE TË KONTRATËS

PUNË

FURNIZIM

SHËRBIME

Sipas Nenit 41 të Ligjit Nr. 04/L-042 për Prokurimin Publik të Republikës së Kosovës, i ndryshuar dhe plotësuar me ligjin Nr. 04/L-237, ligjin Nr. 05/L-068 dhe ligjin Nr. 05/L-092

Data e përgatitjes së njoftimit: **25.07.2018**

Numri i Prokurimit	616-18-4161-2-2-1
Numri i Brendshëm i Prokurimit	616 18 67 221

Ky njoftim është përgatitur në GJUHËT:

Shqip



Serbisht



Anglisht



NENI I: AUTORITETI KONTRAKTUES

I.1) EMRI DHE ADRESA E AUTORITETIT KONTRAKTUES (AK)

Emri zyrtar: KUVENDI I KOMUNES SE PRISHTINES		
Adresa Postare: TREPQES NR.2		
Qyteti: PRISHTINË	Kodi postar: -	Vendi: Kosovë
Personi kontaktues:		Telefoni: 038 230 900 1186
Email: prokurimi.prishtine@rks-gov.net verona.sekiraqa@rks-gov.net		Faksi:
Adresa e Internetit (nëse aplikohet):		https://kk.rks-gov.net/prishtine/

Kontrata përshinë prokurimin e përbashkët

Po



Jo



Kontrata shpërblehet nga Agjencia Qendrore e Prokurimit

Po



Jo



Nëse po, specifiko identitetin e të gjithë Autoriteteve Kontraktuese që kanë të drejtë të bëjnë porosi nën termet e kontratës ose referoju një Aneksi.

NENI II: LËNDA E KONTRATËS

II.1) PËRSHKRIMI

II.1.1) Titulli i kontratës i dhënë nga autoriteti kontraktues:

Ofrimi i shërbimeve të përkthimit

II.1.2) Lloji i kontratës dhe lokacioni i punëve, vendi i dorëzimit apo realizimit (Zgjidhni vetëm një kategori - punë, furnizime apo shërbime – e cila korrespondon më së shumti me objektin specifik të kontratës suaj)		
<input type="checkbox"/> Punë	<input type="checkbox"/> Furnizime	<input checked="" type="checkbox"/> Shërbime
<input type="checkbox"/> Ekzekutim <input type="checkbox"/> Plani dhe ekzekutimi <input type="checkbox"/> Realizimi, në çfarëdo mënyre, të punës, përgjegjës me kërkesa	<input type="checkbox"/> Blerje <input type="checkbox"/> Qira financiare (lizing) <input type="checkbox"/> Qira <input type="checkbox"/> Blerje me këste <input type="checkbox"/> Një kombinim i këtyre	
Vendi apo vendndodhja kryesore e punëve Në Komunën e Prishtinës		
II.1.3) Njoftimi përfshinë, nëse aplikohet		
Përmbylljen e kontratës publike kornizë me një operator <input checked="" type="checkbox"/>		
Përmbylljen e kontratës publike kornizë me disa operatorë <input type="checkbox"/>		
Kohëzgjatja e marrëveshjes kornizë: në muaj 12		
II.1.4) Përshkrimi i shkurtër i lëndës së kontratës Ofrimi i shërbimeve të përkthimit		
II.1.5) Klasifikimi i Fjalorit të Përgjithshëm të Prokurimit (FPP) <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> 74831300-6		
II.1.6) Ndarja në Pjesë Po <input type="checkbox"/> Jo <input checked="" type="checkbox"/>		
II.1.7) Vlera e parashikuar e kontratës: 10.000,00		

NENI III: PROCEDURA

III.1) LLOJI I PROCEDURËS

<input checked="" type="checkbox"/> E hapur <input type="checkbox"/> E kufizuar <input type="checkbox"/> Konkurruese me negociata <input type="checkbox"/> E negociuar pa publikimit të njoftimit për kontratë <input type="checkbox"/> Çmimi i kuotimit
--

III.2) KRITERET E DHËNIES

- Çmimi më i ulët
ose
 Tenderi ekonomikisht më i favorshëm në drejtim të

III.3) INFORMACIONET ADMINISTRATIVE

III.3.1) Publikimet paraprake në lidhje me kontratën e njëjtë

B05 Njoftim per Kontrat : [2018/616-18-4161-2-2-1/B05-0011507](#) i **11.06.2018**

Publikimet e tjera (*nëse aplikohen*):

i
i

SECTION IV: DHËNIA E KONTRATËS

(Në rast të disa pjesëve të dhëna disa operatorëve ekonomik të suksesshëm, përsërit S IV.4 dhe IV.5 për secilën pjesë)

Kontrata: 616-18-4161-2-2-1/FA105

Nr. i pjesës: 1

Përshkrimi i shkurtër: Ofrimi i shërbimeve të përkthimit

IV.1) Data e dhënies së kontratës 17.07.2018		
IV.2) Data e planifikuar e nënshkrimit të kontratës 30.07.2018		
IV.3) Numri i tenderëve të pranuar: 2		
IV.4) Emri dhe adresa e operatorit ekonomik, të cilit i është dhënë kontrata		
Emri zyrtar: "GLOBAL CONSULTING&DEVELOPMENT ASSOCIATES "SH.P.K.		
Adresa Postare: BULEVARDI I PAVARSISË II/2		
Qyteti: GJILAN	Kodi postar: 60000	Vendi: Kosovë
URL (nëse aplikohet):		
Personi kontaktues:		Email: info@gcda-ks.biz
Telefoni: 049177685		Faksi: 038726391

IV.5) Informacione mbi vlerën e kontratës
Vlera e përgjithshme e kontratës 8.000,00 EUR
Nëse është vjetore apo mujore (ju lutemi shënoni) numrin e viteve apo muajve 12
Tenderi i përgjegjshëm me çmimin më të ulët: 8.000,00
Tenderi i përgjegjshëm me çmimin më të lartë: 8.000,00

IV.6) A ka gjasa që kontrata të nënkontraktohet
Po <input type="checkbox"/> Jo <input checked="" type="checkbox"/>

Nëse po, vlera e kontratës apo përqindja që ka gjasa të nënkontraktohet Vlera ; apo Përqindja %; Nuk dihet <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Një përshkrim i shkurtër i vlerës/përqindjes që do të nënkontraktohet (nëse dihet):

NENI V: INFORMACIONET PLOTËSUESE

V.1) ANKESAT

Çdo palë e interesuar mund të bëjë ankesë pranë Autoritetit Kontraktues në bazë të nenit 108/A të ligjit Nr. 04/L-042 për Prokurimin Publik të Republikës së Kosovës, i ndryshuar dhe plotësuar me ligjin Nr. 04/L-237, ligjin Nr. 05/L-068 dhe ligjin Nr. 05/L-092 në adresën e specifikuar në Nenin I të këtij Njoftimi për dhënie të kontratës.

V.2) INFORMACIONET SHITESË

Shto informacione tjera:

Shtojce: Kopja e deklaratës së Nevojave dhe Disponueshmerisë së mjeteve